

## Bilag.

# Lov

om

industrielle Tvistigheders Afgørelse ved Forlig og Voldgift af 1900.

Nr. 51/1900.

Lov af 20. Oktober 1900

om en anden Affattelse af og Tillæg til Lovgivningen om Afgørelsen af  
industrielle Tvistigheder ved Forlig og Voldgift.

Nationalforsamlingen i New-Zealand er traadt sammen som Parlament og har som saadant vedtaget følgende Lov:

### Kort Titel.

1. Denne Lovs „korte Titel“ er „Lov om industrielle Tvistigheders Afgørelse ved Forlig og Voldgift af 1900“.

### (1) Indledende Bestemmelser.

Forstaaelse af enkelte Udtryk.

2. Hvor det modsatte ikke udtrykkelig fremgaar af Teksten har i denne Lov følgende Ord følgende Betydning:

„*Raad*“ betyder Forligsraadet for et Industridistrikt, der er dannet i Henhold til denne Lov,

„*Bet*“ betyder Voldgiftsretten, der oprettes i Henhold til denne Lov,

„*Arbejdsgiver*“ omfatter Enkeltmand, Firmaer, Selskaber og Korporationer, som beskæftige en eller flere Arbejdere,

„*Industriell Tvistighed*“ betyder enhver Tvist, der opstaar mellem en eller flere Arbejdsgivere eller industrielle Unioner eller Associationer af Arbejdsgivere af en eller flere industrielle Unioner eller Associationer af Arbejdere, og som har Hensyn til industrielle Forhold,

„*Industrielle Forhold*“ omfatte alle Forhold, som staa i Berøring med eller have Hensyn til Arbejde, der er ydet eller skal ydes af Arbejdere, eller Arbejdsgiveres eller Arbejderses Særrettigheder, Rettigheder eller Pligter i en hvilken som helst Industri; dog herunder ikke indbefattet saadanne Spørgsmaal, som ere eller kunne være Genstande for justitiel Forfølgning; og uden derved i nogen Hen-